

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.6.28.
COM(2010)339 végleges

2010/0186 (NLE)

Javaslat:

**A Tanács és az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésén
képviselői által elfogadott határozat**

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Grúzia között a közös légtér
létrehozásáról szóló megállapodás megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A javaslat háttere

- A javaslat okai és céljai

Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Grúzia között a közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás megtárgyalására a Tanácstól 2009 júniusában kapott felhatalmazás alapján került sor. Az EU és Grúzia közötti légi járatokat jelenleg az egyes tagállamok és Grúzia közötti kétoldalú megállapodások alapján működtetik. Az EU szomszédsági politikájának keretében a kétoldalú megállapodások említett hálózatát az EU és szomszédai közötti közös légtér létrehozásával kívánják felváltani. A megállapodás célkitűzései a következők:

- fokozatos piacnyitás az útvonalakhoz és a kapacitáshoz való hozzáférés tekintetében, viszonyossági alapon;
- megkülönböztetésmentesség és egyenlő feltételek biztosítása a gazdasági szereplők számára az európai uniós szerződésekben foglalt elvek alapján;
- a légi közlekedésre vonatkozó grúz jogszabályoknak az európai uniós joghoz való igazítása a biztonság, a védelem és a légiforgalmi szolgáltatás tekintetében.

A megállapodás értelmében Grúzia csatlakozhat az európai országokkal kötött legfontosabb többoldalú légi közlekedési megállapodáshoz, az európai közös légtérről szóló, 2006-ban aláírt megállapodáshoz.

- **Háttér-információk**

A tárgyalási felhatalmazás az EU–Grúzia közös légtér létrehozását tűzte ki célul. Ez az EU egységes légi fuvarozási piacára vonatkozó szabályok és rendelkezések alkalmazásának hatályát nagymértékben kiterjesztené Grúziára is, ahol az európai és grúz légitársaságok korlátozástól mentesen nyújthatnának légi szolgáltatásokat.

A felhatalmazásban foglalt tárgyalási irányelvek alapján 2010. március 5-én a két fél parafalta a Grúziával kötendő megállapodás tervezetét.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A megállapodás rendelkezései a tagállamok és Grúzia között hatályban lévő kétoldalú légi szolgáltatási megállapodások helyébe lépnek.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

A Grúziával létrejött, a közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás megkötése kiemelt fontosságú az EU számára, és jelentős szerepet játszik az Európai Szomszédságpolitika alakításában, amint azt „A Közösség légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikája cselekvési programjának kidolgozásáról” című COM (2005) 79 végleges bizottsági közlemény, valamint a „Közös légtér a szomszédos országokkal 2010-re – Időközi jelentés” című COM (2008) 596 végleges közlemény meghatározza.

2. Konzultáció az érdekeltekkel; hatásvizsgálat

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

A konzultáció módja, a legfontosabb célterületek és a válaszadók köre

A tárgyalások során a Bizottság mindvégig konzultált az érdekelttel, különösen a különbizottság és a légi fuvarozók, a repülőterek és a szakszervezetek képviselőiből álló konzultációs fórum rendszeres ülésein.

Az észrevételek és felhasználásuk rövid ismertetése

A tárgyalások során képviselt uniós álláspont kidolgozásakor az érdekeltet valamennyi észrevételét kellően figyelembe vették.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

A megállapodás az EU és Grúzia között egy közös légtér fokozatos létrehozását biztosítja. Egy a Bizottság számára készített 2008-as tanácsadói jelentés becslései szerint az EU–Grúzia közös légtér a tényleges piacnyitás első évében 25 000-rel több utast jelentene, a fogyasztók számára pedig legalább évi 17 millió EUR hasznot biztosítana. A jelentést a CIRCA adatbázis útján a tagállamok és az érdekelt felek rendelkezésére bocsátották.

A megállapodás vegyes bizottságot hoz létre, amely a megállapodás végrehajtásának és hatásainak felügyeletéért felel.

3. **A javaslat jogi elemei**

- **A javaslat összefoglalása**

A megállapodás a főbb elveket tartalmazó törzsszövegből és a következő három mellékletből áll: 1. melléklet a forgalmi jogokról, 2. melléklet az átmeneti rendelkezésekről és 3. melléklet a légi közlekedésre vonatkozó, Grúzia által átültetendő európai uniós jogszabályokról.

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikkének (5) bekezdése a 218. cikk (2), (5), (6) és (7) bekezdésével összefüggésben.

- **A szubszidiaritás elve**

Mivel a javaslat nem tartozik az Unió kizárólagos hatáskörébe, a szubszidiaritás elve érvényesül.

A javaslat célkitűzéseit a tagállamok a következők miatt nem tudják kielégítően megvalósítani:

A megállapodás a közös légtér létrehozásával a légi közlekedésre vonatkozó európai

uniós jogszabályok alkalmazását Grúziára is kiterjeszti. Ez azt jelenti, hogy Grúzia átvesz egyes fontos területeket – így például a biztonságot, a védelmet és a légiforgalmi szolgáltatást – érintő európai uniós jogszabályokat. A megállapodás az egyes tagállamok által kötött meglévő megállapodások helyébe lép. A megállapodás együttesen valamennyi uniós légi fuvarozó számára egységes piaci hozzáférési feltételeket állapít meg, és az Európai Unió és Grúzia szabályozási együttműködésére vonatkozóan új rendelkezéseket vezet be a tengerentúli légi járatok biztonságos, zavartalan és hatékony üzemeltetése érdekében. A szóban forgó rendelkezéseket csak uniós szinten lehet meghozni, mert azok számos, kizárólagosan uniós hatáskörbe tartozó területet érintenek.

A javaslat célkitűzései közösségi fellépéssel a következők miatt valósíthatók meg jobban:

A megállapodás lehetővé teszi, hogy egyszerre terjesszék ki hatályát mind a 27 tagállamra, mert ugyanazon szabályokat alkalmazza megkülönböztetés nélkül, és mert illetőségre való tekintet nélkül valamennyi uniós légi fuvarozó számára előnyös. Ezen légi fuvarozók mostantól szabadon üzemeltethetnek járatokat az Európai Unió bármely pontjából Grúzia bármely pontja felé, amire eddig nem volt lehetőség.

Ha megszűnik a piachoz való hozzáférés valamennyi korlátozása az EU és Grúzia tekintetében, ez nemcsak új belépőket vonz a piacra, illetve nemcsak a kihasználatlan repülőterek esetében teremt szolgáltatási lehetőségeket, hanem előmozdítja az uniós légi fuvarozók közötti konszolidációt is.

A megállapodás valamennyi európai uniós légi fuvarozó számára hozzáférést biztosít a kereskedelmi lehetőségekhez, például az árak szabad meghatározásának lehetőségéhez. A tárgyalási felhatalmazás egyik további célja, hogy azonos versenyfeltételeket biztosítson az EU és Grúzia valamennyi légi fuvarozója számára, és ez szoros szabályozási együttműködést követel, amely csak uniós szinten valósítható meg.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

A megállapodás végrehajtására vonatkozó kérdések megvitatására vegyes bizottságot hoznak létre. A vegyes bizottság ösztönözni fogja az új jogszabályi vagy szabályozási kezdeményezésekről vagy fejleményekről szóló szakértői szintű eszmecserét, és mérlegeli a megállapodás továbbfejlesztésének lehetséges területeit. A vegyes bizottság a Bizottság és a tagállamok képviselőiből áll.

A tagállamok ezenkívül továbbra is ellátják az általuk a nemzetközi légi közlekedés terén hagyományosan végzett igazgatási feladatokat, azonban egységesen alkalmazott közös szabályok szerint.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: nemzetközi megállapodás.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt: A légiközlekedési külkapcsolatok

csak nemzetközi megállapodások révén rendezhetők.

4. Költségvetési vonzatok

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

Javaslat:

A Tanács és az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott határozat

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Grúzia között a közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK A TANÁCS KERETÉBEN ÜLÉSEZŐ KÉPVISELŐI,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (5) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (2), (5) és (7) bekezdésével, valamint (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

az Európai Parlament egyetértését követően,

mivel:

- (1) A Bizottság az Európai Unió és tagállamai nevében tárgyalásokat folytatott Grúziával egy légi közlekedési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) megkötéséről.
- (2) A megállapodást ...-án/-én írták alá.
- (3) A megállapodást az Uniónak és a tagállamoknak indokolt jóváhagyniuk.
- (4) A megállapodás adott esetben történő megszűnésére vonatkozó határozat meghozatala tekintetében eljárási szabályokat szükséges megállapítani. Megfelelő eljárási szabályokat szükséges továbbá megállapítani az Uniónak és a tagállamoknak a megállapodás 22. cikke szerint létrehozott vegyes bizottságban és a megállapodás 23. cikkében meghatározott vitarendezési eljárásokban való részvétele, valamint a megállapodás biztonságra és védelemre vonatkozó egyes rendelkezéseinek végrehajtása tekintetében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk (Jóváhagyás)

1. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Grúzia közötti légi közlekedési megállapodás az Unió nevében jóváhagyásra kerül. A megállapodás szövegét mellékletként csatolták e határozathoz.

2. A megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárás lefolytatását követően mindegyik tagállam eljuttatja a Tanács titkárságára a megállapodás 29. cikkének (1) bekezdése szerinti diplomáciai jegyzéket.
3. A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás 29. cikkének (1) bekezdése szerinti diplomáciai jegyzéknek az Unió és a tagállamok nevében Grúzia számára történő eljuttatására jogosult személyt.

2. cikk (Megszűnés)

A megállapodás megszűnéséről és a megállapodás 27. cikke értelmében Grúziának erről adandó értesítésről szóló határozatot, valamint az ilyen értesítés visszavonásáról szóló határozatot a Bizottság javaslatára a Tanácsnak kell egyhangúlag elfogadnia az Unió és a tagállamok nevében.

3. cikk (Vegyes bizottság)

1. A megállapodás 22. cikke értelmében létrehozott vegyes bizottságban az Európai Uniót és a tagállamokat az Európai Bizottság és a tagállamok képviselői képviselik.
2. A joghatással bíró határozat elfogadását nem igénylő és az EU kizárólagos hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében a vegyes bizottságban az Európai Unió és tagállamai által képviselendő álláspontot az Európai Bizottság állapítja meg, és erről előzetesen értesítik a Tanácsot és a tagállamokat.
3. Az európai uniós hatáskörbe tartozó ügyekre vonatkozó egyéb vegyesbizottsági határozatok tekintetében az Európai Unió és tagállamai által képviselendő álláspontot – az Európai Bizottság javaslata alapján – minősített többséggel a Tanács fogadja el, kivéve ha az európai uniós szerződések az alkalmazandó szavazási eljárásokra vonatkozóan eltérően rendelkeznek.
4. A tagállami hatáskörbe tartozó ügyekre vonatkozó egyéb vegyesbizottsági határozatok tekintetében az Európai Unió és tagállamai által képviselendő álláspontot – az Európai Bizottság vagy a tagállamok javaslata alapján – egyhangú szavazással a Tanács fogadja el, kivéve ha egy tagállam az említett álláspont elfogadását követő egy hónapon belül arról értesíti a Tanács Főtitkárságát, hogy a vegyesbizottsági határozatot csak saját jogalkotási szerveinek egyetértésével hagyhatja jóvá.

4. cikk (Vitarendezés)

1. A megállapodás 23. cikke szerinti vitarendezési eljárások során az Uniót és a tagállamokat a Bizottság képviseli.

2. A megállapodás 23. cikkének (4) bekezdése szerinti, az előnyök alkalmazását felfüggesztő határozatot a Bizottság javaslata alapján a Tanács hozza meg. A Tanács minősített többséggel határoz.
3. Az Unió hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében a megállapodás 23. cikke alapján hozandó egyéb megfelelő intézkedésekről a Bizottság határoz, a Tanács által kijelölt tagállami képviselőkből álló különbizottság segítségével.

5. cikk (A Bizottság tájékoztatása)

1. A tagállamok előzetesen értesítik a Bizottságot az általuk a megállapodás 3. cikke értelmében hozott, Grúzia valamely légitársasága által benyújtott engedélykérelem megtagadására, a részére adott engedély visszavonására, felfüggesztésére vagy korlátozására vonatkozó határozatról.
2. A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a megállapodás 14. cikke (A légi közlekedés biztonsága) alapján általuk benyújtott vagy kézhez kapott kérelmekről vagy értesítésekről.
3. A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a megállapodás 15. cikke (A légi közlekedés védelme) alapján általuk benyújtott vagy kézhez kapott kérelmekről vagy értesítésekről.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én

*a Tanács részéről
az elnök
[...]*